



This product contains light
source(s) of
energy efficiency class
A B C D E F G

**CUSTOM MADE
SUSPENDED**

LINING

- ! The installation and operation of this luminaire are subject to the national safety regulations. During installation and re-lamping, the power supply must be disconnected. High voltage on LEDs is possible till 1 minute after power disconnection !!!
- ! Voor de installatie en werking van dit armatuur dient men rekening te houden met de nationale veiligheidsvoorschriften. Montage en lampwissel moeten spanningsvrij gebeuren. Hoogspanning op LEDs is mogelijk tot 1 minuut na het uitschakelen !!!
- ! Afin d'installer et d'utiliser ce luminaire, respectez les normes de sécurité nationales. Pour l'installation ou le remplacement de la lampe, débranchez l'alimentation. Une haute tension sur des LEDs est possible jusqu'à 1 minute après le débranchement !!!
- ! Für die Installation und den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Installation und der Leuchtmittelwechsel sollen spannungsfrei erfolgen. Hochspannung auf LEDs ist möglich bis zu 1 Minute nach dem Abschalten !!!

MULTILINE®



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com

multiline®
bright with light



IMPORTANT REMARKS IN ADVANCE

- Check for damage when unpacking and verify labels for correct type. See example at the bottom of the page
- Use the project lay out and the wiring scheme (for multiple switching circuits) as an installation aid.
- The profile numbers on the lay out correspond with the number on the packaging labels.
- When using in-line couplers or corner connectors (for a 2way, 3way or 4way corner), one of the adjoining profiles has one or more terminal blocks. The other adjoining profiles have a longer wiring without terminal blocks. This wiring has to be connected to the terminal block(s) in the other adjoining profile.
- While connecting the wiring, regard the colour codes as shown on the wiring scheme.
- While putting the cover profiles and/or louvres back into place, connect the earthing cables.
- Remove the protective foil from the reflectors before putting the lamps into use.
- Appropriate ESD (electrostatic discharge) safety measures must be taken.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN VOORAF

- Controleer op beschadigingen bij het uitpakken en verifieer de labels voor het juiste type. Zie voorbeeld onderaan blz.
- Gebruik de projecttekening en het bekabelingsschema (bij meerdere schakelkringen) als montagehulp.
- De profielnummers op de tekening komen overeen met de nummers op de stickers van de verpakking.
- Bij gebruik van in-lijn koppelingen of verbindingsstukken (bij een 2weg-, 3weg- of 4weg-verbinding) is telkens één van de aansluitende profielen voorzien van één of meerdere aansluitklemmen. De overige aansluitende profielen hebben een verlengde bekabeling zonder aansluitklem. Deze bekabeling dient te worden aangesloten aan de aansluitklem(men) in het andere aansluitende profiel.
- Respecteer bij het verbinden van de bekabeling de aangegeven kleurcodes op het bekabelingsschema.
- Sluit bij het terugplaatsen van de afdekprofielen en/of rasters het aardingskabeltje terug aan.
- Verwijder de beschermfolie van de reflectoren alvorens de lampen in gebruik te stellen.
- Geschikte ESD (elektrostatische ontlading) beschermingsmaatregelen moeten genomen worden.

REMARQUES IMPORTANTES PRELIMINAIRES

- Vérifiez les dommages lors du déballage et vérifiez le type d'étiquettes. Voir exemple en bas de page
- Utilisez le dessin du projet et le schéma du câblage (en cas de plusieurs circuits) comme aide d'installation.
- Les numéros des profils sur le dessin correspondent avec les numéros sur les autocollants de l'emballage..
- En utilisant des connecteurs (pour un raccord en 2, 3 ou 4 directions), un des profils est pourvu d'un ou de plusieurs borniers. Les autres profils sont pourvus d'un câblage plus long sans bornier(s). Ce câblage doit être connecté au bornier(s) dans l'autre profil.
- En connectant le câblage, il faut respecter les couleurs de câbles comme indiquées sur le schéma de câblage.
- En remettant les couvercles et les grilles, il faut reconnecter les câbles de terre.
- Enlevez le feuil de protection des réflecteurs avant de mettre en service les lampes.
- Des mesures appropriées de protection contre DES (décharge électrostatique) doivent être prises.

WICHTIGE BEMERKUNGEN VORAB

- Überprüfen Sie beim Auspacken auf Beschädigungen und überprüfen Sie die Etiketten auf den richtigen Typ. Siehe Beispiel unten auf der Seite.
- Verwenden Sie die Projektzeichnung und das Verdrahtungsübersicht (für mehrere Schaltkreise) als Installationshilfe.
- Die Profilnummer auf der Zeichnung stimmen mit den Nummern auf den Aufklebern der Verpackung überein.
- Beim Anwenden von Verbindungsteilen (für 2Wege-, 3Wege- oder 4Wege-Winkel) wird eins der angrenzende Profile mit einem oder mehreren Anschlußklemmen ausgerüstet. Die übrige angrenzende Profile haben eine längere Verdrahtung ohne Anschlußklemmen. Diese Verdrahtung muss an die Anschlußklemmen der andere Profile angeschlossen werden.
- Beachten Sie die Farben der Verdrahtung wie angegeben auf dem Verdrahtungsübersicht.
- Schließen Sie die Erdungskabel der Abdeckprofile und/oder Raster wieder an.
- Entfernen Sie die Schutzfolie der Reflektoren bevor Sie die Leuchtmittel in Betrieb setzen.
- Geeignete Maßnahmen gegen ESD (elektrostatische Entladung) müssen genommen werden



MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com



21300463
B01090413A-9905
R40/70 Profile-15

Questions ?
Vragen ?
Questions ?
Fragen ?

support@multiline-licht.com





TABLE OF CONTENTS

- Mounting the ceiling cap and connecting the supply cable.
- Installing the steel wire and ceiling mounting.
- Connecting 2 light profiles and finishing the separation seam.

step 1.1 > 1.2 - page 4
step 1.3 - page 5
step 1.4 > 1.5 - page 6



INHOUDSTAFEL

- Baldakijn monteren en netspanningskabel aansluiten.
- Plaatsen van de staaldraad en plafondbevestiging.
- Koppelen van 2 lichtprofielen en afwerking scheidingsnaad.

stap 1.1 > 1.2 - pagina 4
stap 1.3 - pagina 5
stap 1.4 > 1.5 - pagina 6



TABLE DES MATIÈRES

- Monter le capuchon de plafond et brancher le câble d'alimentation.
- Mettre le fil d'acier en place et montage au plafond.
- Assemblage de 2 profilés de lumière et finir le joint de séparation.

étape 1.1 > 1.2 - page 4
étape 1.3 - page 5
étape 1.4 > 1.5 - page 6



INHALTSVERZEICHNIS

- Baldachin montieren und das Speizungskabel anschließen.
- Anbringen des Stahldrahts und Deckenmontage.
- Verbinden von 2 Lichtprofilen und Fertigstellen der Trennnaht.

Schritt 1.1 > 1.2 - Seite 4
Schritt 1.3 - Seite 5
Schritt 1.4 > 1.5 - Seite 6

MULTILINE Licht nv
Europaweg 1 – B – 3560
Lummen
T +32 (0) 11 450 260
E sales@multiline-licht.com
W www.multiline-licht.com



21300463
B01090413A-9905
R40/70 Profile-15

Questions ?
Vragen ?
Questions ?
Fragen ?

support@multiline-licht.com



SUSPENDED

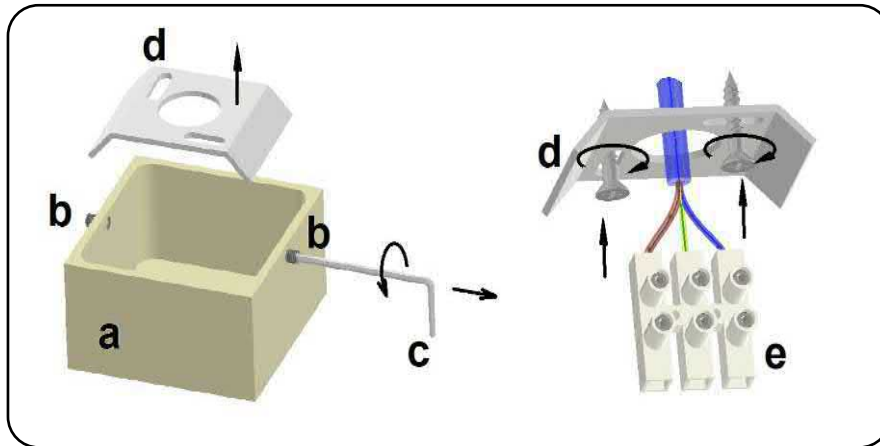
STEPS TO FOLLOW. TE VOLGEN STAPPEN. ÉTAPES À SUIVRE. SCHRITTE ZUM FOLGEN.

STEP 1.1 : A connection cable for the mains voltage is already provided on the profile for pendant mounting. The cable is connected to the ceiling via a ceiling box (a). Loosen the set screws (b) of the ceiling box with a 2mm Allen key (c). Screw the mounting plate (d) to the ceiling with chipboard screws and plugs. Connect the wiring to the luster terminal (e).

STAP 1.1 : Voor pendelmontage is een aansluitkabel voor de netspanning reeds voorzien aan het profiel. De kabel wordt via een baldakijn aansluitdoos (a) aan het plafond aangesloten. Draai de stelschroefjes (b) van de aansluitdoos los met een inbussleutel 2mm (c). Schroef het montageplaatje (d) met spaanplaatschroeven en pluggen tegen het plafond. Sluit de bedrading aan op de lusterklem (e).

ETAPE 1.1 : Un câble de raccordement pour la tension du secteur est déjà prévu sur le profilé pour montage suspendu. Le câble est connecté au plafond via une boîte de jonction (a). Desserrez les vis de réglage (b) de la boîte de jonction avec une clé Allen de 2 mm (c). Vissez la plaque de montage (d) au plafond avec des vis et des chevilles pour panneaux de particules. Connectez le câblage à la borne lustre (e).

SCHRITT 1.1 : Ein Anschlusskabel für die Netzspannung ist bereits am Profil für Pendelmontage vorgesehen. Das Kabel wird über eine Anschlussdose (a) mit der Decke verbunden. Lösen Sie die Stellschrauben (b) der Anschlussdose mit einem 2 mm Innensechskantschlüssel (c). Schrauben Sie die Montageplatte (d) mit Spanplattenschrauben und Dübeln an die Decke. Schließen Sie die Verkabelung an die Lüsterklemme (e) an.

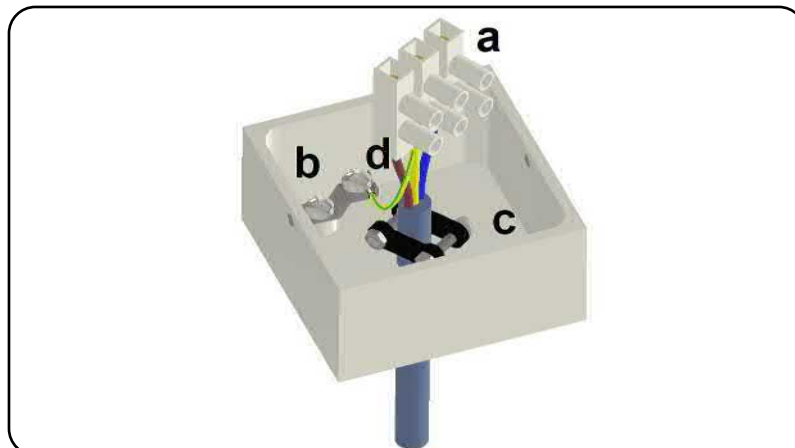


STEP 1.2 : Connect the cable of the luminaire to this luster terminal (a). De-duplicate the grounding (d) and fasten it to the grounding tab (b) in the base. Then fit the cable with the supplied strain relief (c) and tighten it firmly. Bring the canopy over the mounting plate and tighten with the set screws. Optionally, the cable can be attached to the steel wire of the suspension with the small cable ties.

STAP 1.2 : De kabel van de armatuur op deze lusterklem (a) aansluiten. De aarding ontdubbelen (d) en op de aardingslip (b) in de sokkel bevestigen. Vervolgens de kabel met de meegeleverde trekontlasting (c) voorzien en stevig aandraaien. Breng de baldakijn over de montageplaat en draai vast met de stelschroefjes. Eventueel kan de kabel met de kleine kabelbinders tegen de staaldraad van de ophanging bevestigd worden.

ETAPE 1.2 : Connectez le câble du luminaire à cette borne lustre (a). Dédupliquez la mise à la terre (d) et fixez-la à la languette de mise à la terre (b) dans la base. Montez ensuite le câble avec le serre-câble fourni (c) et serrez-le fermement. Apportez la verrière sur la plaque de montage et serrez avec les vis de réglage. En option, le câble peut être attaché au fil d'acier de la suspension avec les petits serre-câbles.

SCHRITT 1.2 : Verbinden Sie das Kabel der Leuchte mit dieser Lüsterklemme (a). Deduplizieren Sie die Erdung (d) und befestigen Sie sie an der Erdungslasche (b) im Sockel. Montieren Sie anschließend das Kabel mit der mitgelieferten Zugentlastung (c) und ziehen Sie es fest. Bringen Sie den Baldachin über die Montageplatte und ziehen Sie ihn mit den Stellschrauben fest. Optional kann das Kabel mit den kleinen Kabelbindern am Stahlseil der Aufhängung befestigt werden.

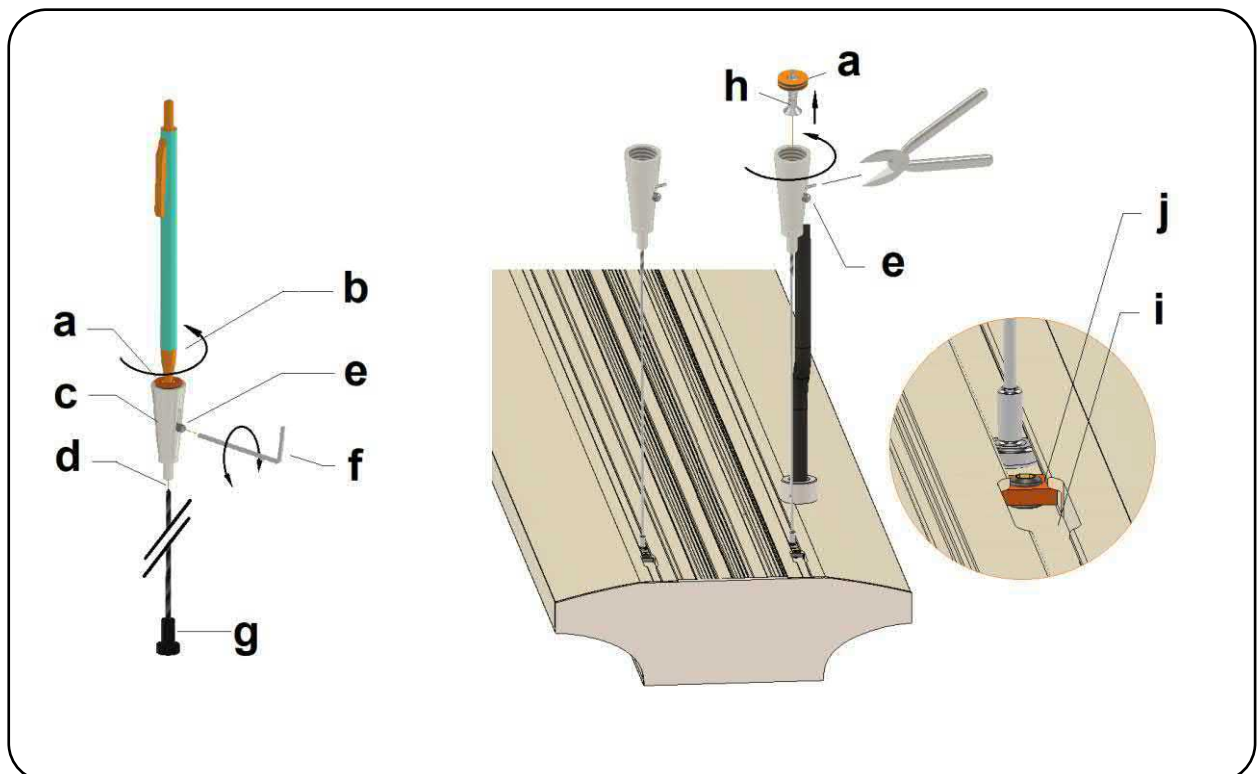


STEP 1.3 : The profile is suspended with steel wires. TYPE1 suspension is pictured here. Other TYPES can be viewed on our website.. Mark the drill holes on the ceiling, where suspensions are provided. Two suspensions, parallel to each other with a distance of 84 mm. Unscrew the mounting screw (a) from the cone with a conical tool (b). Install this mounting screw in the ceiling with a chipboard screw (h). Screw the cone onto the mounting screw, slightly loosen the adjusting screw (e) in the cone. Insert the steel wire (f) through the narrow part (d), let the wire protrude on the side and bend the remaining steel wire downwards to avoid streaks on the ceiling. Slide the steel wire with head (g) at the top into the profile channel (i), block it with a sliding nut with adjusting screw (j) if present and screw it in with a 2mm Allen key (f) supplied. Then set the desired height and turn the adjusting screw back tight. You can later cut the steel wire to size (m).

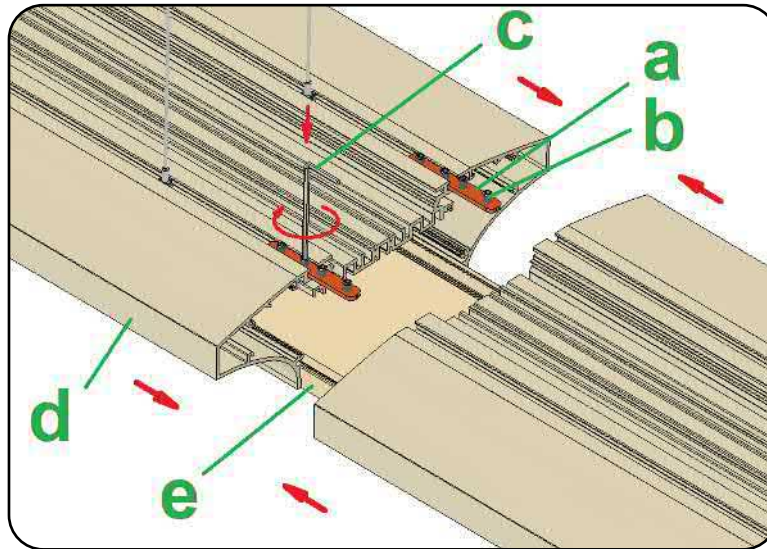
STAP 1.3 : Het ophangen van het profiel gebeurt met staaldraden. TYPE1-ophanging is hier afgebeeld. Andere TYPES zijn op onze website te bekijken. Duid de boorgaten aan op het plafond, waar er ophangingen voorzien zijn. Telkens 2 ophangingen parallel aan elkaar met een tussenafstand van 84 mm. Draai de montageschroef (a) uit de kegel met een conisch voorwerp (b). Monteer deze montageschroef met een spaanplaatschroef (h) in het plafond. Schroef de kegel op de montageschroef, draai de stelschroef (e) in de kegel lichtjes uit. Voer de staaldraad (f) in via het smalle deel (d), laat de draad aan de zijkant uitsteken en buig de resterende staaldraad naar onder, om strepen op het plafond te vermijden. Schuif de staaldraad met kop (g) aan de bovenzijde in het profielkanaal (i), blokkeer hem met een glijmoer met stelschroef (j) indien aanwezig en schroef hem vast met een meegeleverde inbussleutel (f) van 2mm. Stel dan de gewenste hoogte in en draai de stelschroef terug vast. Je kan de staaldraad later op maat bijknippen (m).

ETAPE 1.3 : Le profil est suspendu avec des fils d'acier. La suspension TYPE1 est illustrée ici. D'autres TYPES peuvent être consultés sur notre site Web. Marquez les trous de perçage au plafond, là où les suspensions sont prévues. Deux suspensions chacune parallèles les uns aux autres avec une distance de 84 mm. Dévissez la vis de fixation (a) du cône avec un outil conique (b). Installez cette vis de montage au plafond avec une vis à aggloméré (h). Visser le cône sur la vis de fixation, desserrez légèrement la vis de réglage (e) dans le cône. Insérez le fil d'acier (f) à travers la partie étroite (d), laissez le fil dépasser sur le côté et pliez le fil d'acier restant vers le bas pour éviter les rayures sur le plafond. Glissez le fil d'acier avec la tête (g) vers le haut dans le canal profilé (i), le bloquer avec un écrou coulissant avec vis de réglage (j) si présent et vissez-le avec une clé Allen de 2 mm (f) fournie. Réglez ensuite la hauteur souhaitée et tournez la vis de réglage dos serré. Vous pouvez ensuite couper le fil d'acier à la taille (m).

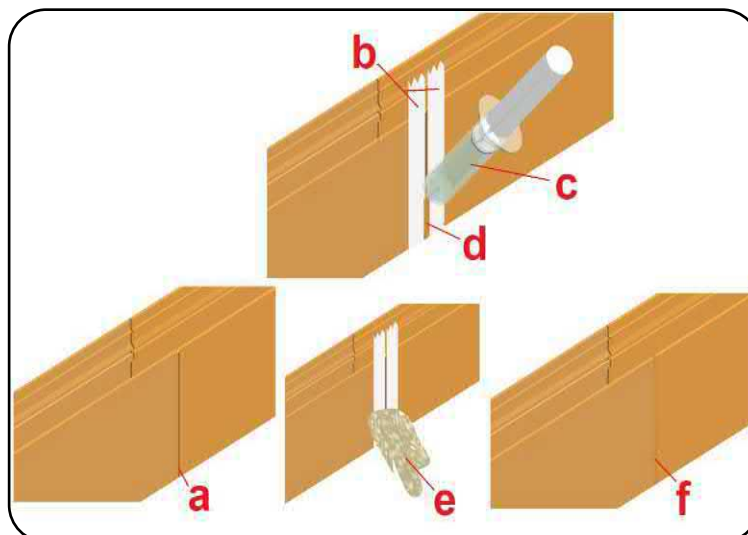
SCHRITT 1.3 : Das Profil wird mit Stahlseilen abgehängt. TYPE1-Federung ist hier abgebildet. Andere TYPEN können auf unserer Website eingesehen werden. Markieren Sie die Bohrlöcher an der Decke, wo Abhängungen vorgesehen sind. Jeweils zwei Aufhängungen parallel zueinander mit einem Abstand von 84 mm. Lösen Sie die Befestigungsschraube (a) mit einem konischen Werkzeug aus dem Konus (b). Montieren Sie diese Befestigungsschraube mit einer Spanplattenschraube (h) in der Decke. Schrauben Sie den Konus auf die Befestigungsschraube, Lösen Sie leicht die Stellschraube (e) im Konus. Führen Sie den Stahldraht (f) durch die schmale Stelle (d), lassen Sie den Draht seitlich überstehen und biegen Sie den restlichen Stahldraht nach unten, um Schlieren an der Decke zu vermeiden. Stahldraht mit Kopf (g) oben in den Profilkanal (i) schieben, mit Schiebemutter mit Stellschraube (j) falls vorhanden blockieren und schrauben Sie es mit einem mitgelieferten 2-mm-Inbusschlüssel (f) ein. Stellen Sie dann die gewünschte Höhe ein und drehen Sie die Einstellschraube Rücken fest. Den Stahldraht können Sie später zuschneiden (m).



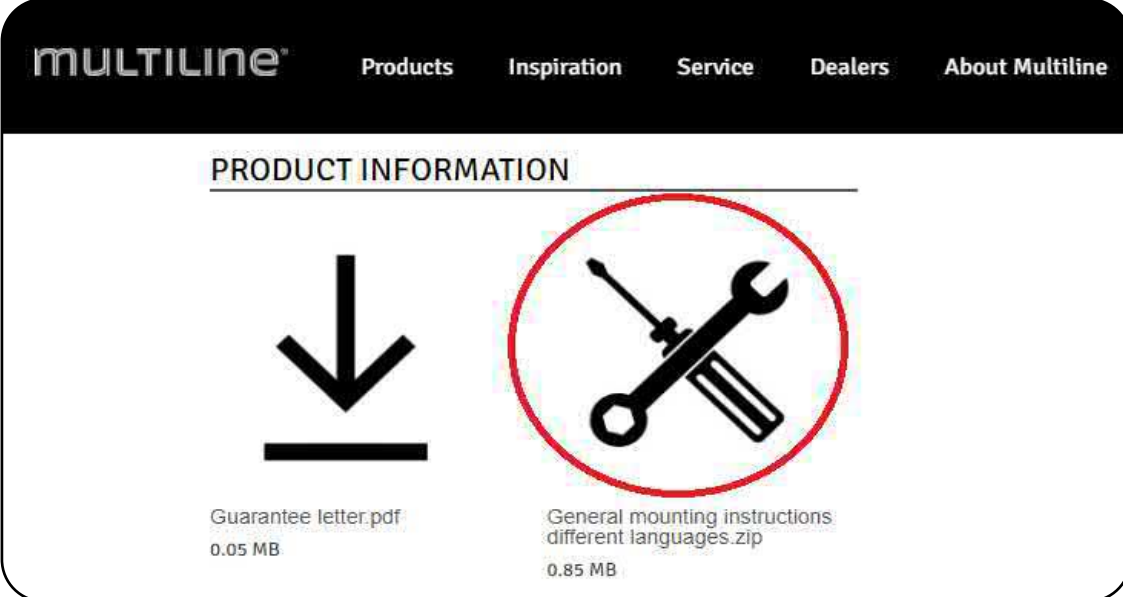
- STEP 1.4 :** Two coupling plates (a) are used to connect two profiles. One side of the profile is then already provided with the coupling plates, secured with set screws (b). Press both profiles (d) well against each other to obtain the finest possible seam and allow the coupling plates to slide into the suspension channel. Tighten the remaining set screws with the Allen key (c). Replace the shield (e).
- STAP 1.4 :** Voor het koppelen van 2 profielen worden 2 koppelplaatjes (a) gebruikt. Eén zijde van het profiel is dan reeds voorzien van de koppelplaatjes., vastgezet met stelschroefjes (b). Druk beide profielen (d) goed tegen elkaar, om een zo fijn mogelijke naad te krijgen en laat de koppelplaatjes in het ophangkanaal schuiven. Schroef de overige stelschroefjes vast met de inbussleutel (c). Plaats de afscherming (e) terug.
- ETAPE 1.4 :** Deux plaques d'accouplement (a) permettent de relier deux profilés. Un côté du profilé est alors déjà pourvu des plaques d'accouplement, fixées avec des vis sans tête (b). Bien presser les deux profilés (d) l'un contre l'autre pour obtenir le joint le plus fin possible et permettre aux plaques d'accouplement de coulisser dans le canal de suspension. Serrez les vis de réglage restantes avec la clé Allen (c). Remettez le bouclier (e).
- SCHRITT 1.4 :** Zwei Kupplungsplatten (a) werden verwendet, um zwei Profile zu verbinden. Eine Seite des Profils ist dann bereits mit den Kupplungsplatten versehen, die mit Gewindestiften (b) befestigt sind. Drücken Sie beide Profile (d) gut gegeneinander, um eine möglichst feine Naht zu erhalten und die Kupplungsplatten in den Einhängekanal gleiten zu lassen. Ziehen Sie die restlichen Stellschrauben mit dem Inbusschlüssel fest (c). Ersetzen Sie die Abschirmung (e).



- STEP 1.5 :** Finish the seam (a), which occurs when 2 profiles are joined, with the supplied silicone sealant (c). Use tape to stick on both sides of the seam (b). Press the contents of the syringe (c) into the joint (d). Rub the sealant with a damp cloth to get the smoothest possible result. Remove the tape and a tight joint (f) will remain on the seam.
- STAP 1.5 :** Werk de naad (a), die ontstaat bij de koppeling van 2 profielen, af met de meegeleverde silicone kit (c). Gebruik tape om op beide zijden van de naad te kleven (b). Druk de inhoud van de spuit (c) in de voeg (d). Wrijf met een vochtig doekje (e) over de kit om een zo glad mogelijk resultaat te krijgen. Verwijder de tape en er blijft een strakke voeg (f) achter op de naad.
- ETAPE 1.5 :** Terminez le joint (a), qui se produit lorsque 2 profilés sont joints, avec le mastic silicone fourni (c). Utilisez du ruban adhésif pour coller des deux côtés de la couture (b). Presser le contenu de la seringue (c) dans le joint (d). Frottez le mastic avec un chiffon humide pour obtenir le résultat le plus lisse possible. Retirez le ruban et un joint serré (f) restera sur la couture.
- SCHRITT 1.5 :** Schließen Sie die Naht (a), die beim Verbinden von 2 Profilen entsteht, mit dem mitgelieferten Silikondichtmittel (c) ab. Verwenden Sie Klebeband, um auf beiden Seiten der Naht zu kleben (b). Drücken Sie den Inhalt der Spritze (c) in das Gelenk (d). Reiben Sie die Versiegelung mit einem feuchten Tuch ab, um ein möglichst glattes Ergebnis zu erzielen. Entfernen Sie das Klebeband und eine feste Verbindung (f) bleibt an der Naht.



- Additional** Additional information regarding mounting can be found on the webpage in the ZIP file:
"General_mounting_instructions_different_languages.zip" via the link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Extra** Extra informatie met betrekking tot de montage kunt u vinden op de webpagina in de ZIP file :
"General_mounting_instructions_different_languages.zip" via de link : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Additionnel** Des informations supplémentaires concernant le montage sont disponibles sur la page Web dans le fichier ZIP :
"General_mounting_instructions_different_languages.zip" via le lien : <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>
- Zusätzlich:** Weitere Informationen zur Montage finden Sie auf der Webseite in der ZIP-Datei:
"General_mounting_instructions_different_languages.zip" über den Link: <https://www.multiline.be/nl/service/downloads>



MULTILINE Products Inspiration Service Dealers About Multiline

PRODUCT INFORMATION

↓
Guarantee letter.pdf
0.05 MB

⚙️
General mounting instructions
different languages.zip
0.85 MB

